

B. G ^{im} [ex passif du qal] ?		B. Kevedîm		BINYANÎM QALLÎM			
HITPA<AL	HOF<AL	PU<AL	HITPA<AÉL	PI<ÉL	II. NIF<AL	I. PA<AL	
Hif'îl et Pi'él totalement inusités, même en hébreu post-biblique	inusité	inusité			הִלָּקַח ?	לָקַח (De 31 ₂₆) et לָקַח (Jr 32 ₁₄ , Ez 24 ₅ , Za 6 ₁₀)	Infin ^{tif} 1 ^{er}
	inusité	inusité			1x הִלָּקַח (2x) הִלָּקַח	(+Suffixe : 14) (2R 12 ₉ קָלַח) (34) קָלַח	Infin ^{tif} 2 nd
	inexistant	inexistant			הִלָּקַח	קָלַח (1S 21 ₁₀ קָלַח) (77 + Suf:5) קָלַח	m.sg.
	dans les	dans les			הִלָּקַח	קָלַח (1R 17 ₁₀ , Is 23 ₁₆ , 47 ₂ , Jr 46 ₁₁) קָלַח	f.sg.
	binyanîm	binyanîm			הִלָּקַח	קָלַח	m.pl.
	passifs	passifs			הִלָּקַח	קָלַח (1R 20 ₃₃ קָלַח) (Ge 43 ₁₃ קָלַח) (33) קָלַח	f.pl.
	inaccompli	inaccompli	inaccompli		{wayyiqtol} / Yiqtol	wayyiqtol ¹ Yiqtol impératif ¹ Yiqtol indicatif ¹	inaccompli ¹
	אָקַח				אָקַח (1) אָקַח (14) אָקַח	אָקַח (2+S:2) אָקַח (Ag 2 ₂₃ אָקַח) (9) אָקַח	1° sg.
	תָּקַח				תָּקַח (2S 12 ₁₀) תָּקַח	תָּקַח (2 + S:1) תָּקַח	2° m.sg.
	תִּקְחִי				תִּקְחִי (Ez 16 _{16,17,18,20}) תִּקְחִי	תִּקְחִי (So 3 ₇) תִּקְחִי	2° f.sg.
יִקַּח [יָקַח]				יִקַּח (2) יִקַּח (220) יִקַּח	יִקַּח (4 + S:2) יִקַּח	3° m.sg.	
תִּקַּח / וּתְקַח				תִּקַּח / וּתְקַח (2x) תִּקַּח	תִּקַּח (2 + S:1) תִּקַּח	3° f.sg.	
נָקַח				נָקַח (De 3 ₈ , 29 ₇) נָקַח	נָקַח (5) נָקַח	1° pl.	
תִּקְחוּ				תִּקְחוּ (2R 12 ₈) תִּקְחוּ	תִּקְחוּ	2° m.pl.	
תִּשְׁלַחְנָה				תִּשְׁלַחְנָה	תִּשְׁלַחְנָה	2/3° f.pl.	
יִקְחוּ				יִקְחוּ (54 + S:4) יִקְחוּ	יִקְחוּ (6) יִקְחוּ	3° m.pl.	
accompli	accompli ²	accompli		{weqatal Ø} / qatal	weqatal qatal ³	accompli	
Hif'îl et Pi'él totalement inusités, même en hébreu post-biblique		לָקַחְתִּי			לָקַחְתִּי (Ge 47 ₂₅ וּלְקַחְתִּי) (15) וּלְקַחְתִּי	לָקַחְתִּי (13) וּלְקַחְתִּי (3) וּלְקַחְתִּי	1° sg.
		לָקַחְתָּ			לָקַחְתָּ (40) וּלְקַחְתָּ	לָקַחְתָּ (4) וּלְקַחְתָּ (Ex 14 ₁₁ וּלְקַחְתָּ)	2° m.sg.
		לָקַחְתְּ			לָקַחְתְּ (1R 14 ₃) וּלְקַחְתְּ	לָקַחְתְּ (Ez 22 ₁₂) וּלְקַחְתְּ	2° f.sg.
		לָקַחְתִּי / וּלְקַחְתִּי			לָקַחְתִּי (De 25 ₅ וּלְקַחְתִּי) (32) וּלְקַחְתִּי	לָקַחְתִּי (45+10+6) וּלְקַחְתִּי (3) וּלְקַחְתִּי	3° m.sg.
		לָקַחְתָּ / וּלְקַחְתָּ			לָקַחְתָּ (Le 12 ₈) וּלְקַחְתָּ	לָקַחְתָּ (3) וּלְקַחְתָּ	3° f.sg.
		לָקַחְנוּ			לָקַחְנוּ (2) וּלְקַחְנוּ	לָקַחְנוּ (3) וּלְקַחְנוּ	1° pl.
		לָקַחְתֶּם / וּלְקַחְתֶּם			לָקַחְתֶּם (6) וּלְקַחְתֶּם	לָקַחְתֶּם (Ø / 2) וּלְקַחְתֶּם	2° f/m.pl.
		לָקַחוּ			לָקַחוּ (1) וּלְקַחוּ (2) וּלְקַחוּ (15) וּלְקַחוּ	לָקַחוּ (8) וּלְקַחוּ (18) וּלְקַחוּ	3° pl.
		לָקַח	מִתְלַקֵּחַ		לָקַח	לָקַח (9) לָקַח	m.sg.
		מִתְלַקֵּחַת (2x)			לָקַח	לָקַח (10) לָקַח	f.sg.
	מִתְלַקְּחִים			לָקַח	לָקַח (4) לָקַח	m.pl.	
	מִתְלַקְּחוֹת			לָקַח	לָקַח (10) לָקַח	f.pl.	

Note : Comme chez les קָלַל, il y a, au pa<al, **aphérèse et assimilation du ל initial** à toutes les formes de la base vocalique 1 (= infin^{if} constr., impér^{if} et inacc. = zone entourée de rouge) ; mais avec 4 exceptions à l'impér^{if}. Les formes dites pu<al ou hof<al sont probablement des vestiges d'l ex-passif du qal (cf. GKC §§ 52e, 53u).

¹ Malgré l'assimilation du ל derrière 1 sujet préfixé, le dagesh est souvent omis dans 1 consonne (liquide, sifflante ou ק) affectée d'l shewa> mobile ; ex : יִקְחוּ (cf. Joüon § 18 m).

² קָלַח avec haṭaf-qamaç cf GKC § 52d. ³ En Os 11₃, au lieu de l'accompli קָלַח, lire אָקַח ? cf GKC § 66 g. En Ez 17₅, קָלַח peut être 1 erreur pour לָקַח ou 1 nom commun hapax (cf. K.B.).

* Cf. Répertoires 3.410.R, 3.230.R et 3.112.R